



COMMISSION SCOLAIRE CENTRAL QUÉBEC  
CENTRAL QUÉBEC SCHOOL BOARD

**Approved minutes of the regular meeting of the Council of Commissioners of the Central Québec School Board held on Wednesday, February 18, 2015 at 7:00 p.m. at the Board Office, 2046, chemin St-Louis, Québec (Québec) G1T 1P4.**

<b>Present:</b>	Isabel Béland	Parent Commissioner
	Stephen Burke	Chairman
	Heather Clibbon	Commissioner
	Sara Downs	Commissioner (by telephone)
	Christian Falle	Parent Commissioner
	Debbie Ford-Caron	Commissioner (by videoconference)
	Chantal Guay	Commissioner
	Kevin Jack	Commissioner
	Wyna Marois	Commissioner
	Esther Paradis	Commissioner
	Stephen Pigeon	Director General
	Patsy Poulin	Parent Commissioner
	Jean Robert	Vice-Chairman
	Jo-Ann Toulouse	Commissioner (by videoconference)
	Aline Visser	Commissioner
<b>Absent:</b>	Stephen Nellis	Parent Commissioner
	Jo Rosenhek	Commissioner
<b>In attendance:</b>	Laurent Després	Director of Financial Services, Buildings and Equipment
	Gina Farnell	Director of Complementary Educational Services
	François Garon	Computer Technician
	Patti L. Moore	Secretary General
	Melanie Simard	Executive Secretary
	Mark Sutherland	Director of Instructional Services

**15-02.01 Call to order**

The Chairman called the meeting to order at 7:01 p.m.

**15-02.02 Approval of the agenda**

It was MOVED by J.-A. Toulouse, SECONDED by A. Visser and UNANIMOUSLY RESOLVED; THAT the agenda be approved with the following addition: **Item 9. Business arising from the minutes: Photographs of Commissioners.**

**15-02.03**      **Public question period**

No public was present.

**15-02.04**      **Question Period for Students**

No students were present.

**15-02.05**      **Correspondence from Students**

No correspondence was received.

**15-02.06**      **Public Presentation of the 2013-2014 Annual Report**

As no public was present part one of the annual report was tabled. The strategic directions in part two were briefly reported on by M. Sutherland and G. Farnell. L. Després reported to the Council on the summary list of extensions and renovations done during the 2013-2014 school year.

The regular meeting of the Council of Commissioners resumed at 7:16 p.m.

**15-02.07**      **Approval of the minutes of the regular meeting held on January 21, 2015**

It was MOVED by C. Guay, SECONDED by W. Marois and UNANIMOUSLY RESOLVED; THAT the minutes of the regular meeting of the Council of Commissioners held on Wednesday, January 21, 2015 be accepted as circulated.

**15-02.08**      **Approval of the minutes of the special meeting held on January 30, 2015**

It was MOVED by E. Paradis, SECONDED by J.-A. Toulouse and RESOLVED; THAT the minutes of the special meeting of the Council of Commissioners held on Friday, January 30, 2015 be accepted as circulated.

Commissioner C. Guay abstained from voting.

**15-02.09**      **Business arising from the minutes**

A discussion was made concerning the individual pictures taken of the Council of Commissioners in November.

**15-02.10**      **Report from the Chairman**

The Chairman indicated that he had sent a report to commissioners that addressed the following:

- CQSB Basketball Tournament welcome video – January 26<sup>th</sup>, 2015
- RRES and RRHS Ad Hoc Committee meeting – January 28<sup>th</sup>, 2015
- CQSB Special Meeting – January 30<sup>th</sup>, 2015
- CQSB Agenda Meeting – February 6<sup>th</sup>, 2015
- Meeting with MNAs – February 9<sup>th</sup>, 2015
- QESBA Activities

**15-02.11**      **Director General's Report**

The Director General formally addressed the Council and provided a report on the following items:

- a) Up-date on Strategic Planning
- b) Report on the Basketball Tournament and Cultural Event at Jimmy Sandy Memorial School
- c) Staff Appreciation Week
- d) Negotiations
- e) Update on Bill 15
- f) Report on Bill 15
- g) Report on MELS 2014 Results
- h) Labour Relations Committees
  - i) Senior Staff of Service – Directors, Coordinators and Management Staff
  - ii) Senior Staff of Schools and Centre – Principals
  - iii) Teachers
  - iv) Professionals
  - v) Support Staff

S. Pigeon made a report on the CQSB Basketball Tournament that took place in Kawawachikamach. A discussion took place and the Council decided to adopt the following motion:

WHEREAS Jimmy Sandy Memorial School organised the 2015 Central Québec School Board (CQSB) Basketball Tournament with the CQSB Department of Complementary Educational Services;

WHEREAS the event included not only the annual CQSB Basketball Tournament but also an important cultural exchange between the Naskapi nation and students from eight CQSB secondary schools in the southern part of the province;

WHEREAS the distance of the event to the other schools of the Central Québec School Board entailed a significant effort regarding the logistics of travel to and from the event, the meals, the lodging the tournament and a number of First Nations cultural activities;

**15-02.11**      **Director General's Report (continued)**

WHEREAS the quality of the welcome within the school as well as within the community was exceptional on every level;

It was MOVED, by C. Guay, SECONDED by I. Béland and UNANIMOUSLY RESOLVED; THAT the Central Québec School Board Council of Commissioners prepare a letter and a special motion of thanks to the organisers of the 2015 CQSB Basketball Tournament and Cultural Exchange.

**15-02.12**      **New Business**

a) CQSB Policy on Administering Medication (deposit)

The draft Policy on administering medication in schools was deposited for consultation purposes.

b) Student Expulsion Policy (deposit)

The draft Policy on student expulsion was deposited for consultation purposes.

c) Consortium of School Boards: Liability Insurance Portfolio

WHEREAS the liability insurance portfolio obtained through the consortium of school boards located in administrative regions 01, 02, 03, 04, 09, 11 and 12 has proven to be financially advantageous;

WHEREAS it would be beneficial to maintain this consortium for the year 2015-2016, according to the advice received;

WHEREAS the *Commission scolaire des Appalaches* has agreed to represent the consortium of school boards in its dealings with Guy Turcot of GT&A *gestion de risque inc*;

WHEREAS it is in the interest of the Central Québec School Board to maintain membership in the consortium;

It was MOVED by A. Visser, SECONDED by K. Jack and UNANIMOUSLY RESOLVED; THAT the Central Québec School Board renew its membership in the consortium of school boards in administrative regions 01, 02, 03, 04, 09, 11 and 12 for the renewal of its liability insurance for the 2015-2016 school year; and

THAT the firm of *GT&A gestion de risque inc.* be mandated to negotiate *de gré à gré* (mutual agreement) with AON, insurance brokers, under the renewal option clause, or to prepare a public call for tenders for the renewal of liability insurance for all the school boards that are part of the consortium; and

New Business (continued)c) Consortium of School Boards: Liability Insurance Portfolio (continued)

THAT the School Board mandate, if applicable, the *Commission scolaire des Appalaches* to carry out the public call for tenders according to that school board's current policies and procedures and to accept joint responsibility in this regard; and

TO commit to accept after presentation of the firm analysis report *GT&A gestion de risque inc.*, the result of these negotiations or the tender for all school boards that participated in the consortium and;

THAT the Secretary General be authorized to sign all documents pertaining to the insurance policy.

d) 2015-2016 School Calendar (Adult and Vocational Sector) (adoption)

WHEREAS section 238 of the Education Act stipulates that every school board shall establish the school calendar of its schools, taking into account the provisions of the basic school regulation;

WHEREAS the teachers' collective agreement provides for a committee that is consulted on the school calendar;

WHEREAS the calendar was officially adopted on February 9, 2015 by the EQLC General Assembly;

WHEREAS the calendar was passed through school council at the meeting held on January 27, 2015;

WHEREAS both committees recommend the adoption of the proposed calendar for the 2015-2016 school year;

It was MOVED by H. Clibbon, SECONDED by C. Guay and UNANIMOUSLY RESOLVED; THAT the Central Québec School Board accept the school calendar (Adult and Vocational Sector) for the 2015-2016 school year as in **Appendix 1** to the minutes.

New Business (continued)e) Derogation to the 2014-2015 School Calendar (Québec City)

WHEREAS, the 2014-2015 School Calendar for the Youth Sector was unanimously adopted by the Central Québec School Board Council of Commissioners on January 17, 2014;

WHEREAS the Central Québec School Board Early-Childhood Learning Committee has organised its Early Childhood Symposium for March 26th and 27th, 2015;

WHEREAS March 27, 2015 was officially designated, in the 2014-2015 School calendar as a snow day;

WHEREAS the Central Québec School Board does not have the budget to hold the symposium over 2 days if the pedagogical day gets cancelled;

WHEREAS derogation is required in order to ensure that March 27, 2015 be designated a pedagogical day and not a snow day;

WHEREAS the Central Québec School Board Administrative Council was consulted regarding this change;

WHEREAS the Teachers' Union President has been consulted and recommends the acceptance of the proposed derogation;

It was MOVED by A. Visser, SECONDED by D. Ford-Caron and UNANIMOUSLY RESOLVED; THAT the Central Québec School Board accept the derogation to the school calendar (Youth sector) for the 2014-2015 school year in the Québec region; and

THAT March 27, 2015 be the official pedagogical day and April 24, 2015 be a snow day.

f) Health, Assistance and Nursing (HAN) Internships: *Institut en réadaptation physique du Québec (IRDPO)*

WHEREAS the Eastern Québec Learning Centre offers the Health, Assistance and Nursing Program which includes several internships for students;

WHEREAS formal agreements must be signed between the Central Québec School Board and the *Institut en réadaptation physique du Québec (IRDPO)* for the 2014-2015, 2015-2016 and 2016-2017 years;

New Business (continued)

- f) Health, Assistance and Nursing (HAN) Internships: Institut en réadaptation physique du Québec (IRDPO) (continued)

WHEREAS the *Institut en réadaptation physique du Québec (IRDPO)* has agreed to provide students with the opportunity to carry out their internships in their establishments;

It was MOVED by C. Guay, SECONDED by K. Jack and UNANIMOUSLY RESOLVED; THAT the Central Québec School Board enter into an agreement with the *Institut en réadaptation physique du Québec (IRDPO)* for the 2014-2015, 2015-2016 and 2016-2017 years, in order to enable Central Québec students in the Health, Assistance and Nursing program to carry out their internships; and

THAT the Director General be authorized to sign the agreements on behalf of the School Board.

- g) Health, Assistance and Nursing (HAN) Internships: Institut universitaire en santé mentale du Québec

WHEREAS the Eastern Québec Learning Centre offers the Health, Assistance and Nursing Program which includes several internships for students;

WHEREAS formal agreements must be signed between the Central Québec School Board and the *Institut universitaire en santé mentale du Québec* for the 2014-2015, 2015-2016 and 2016-2017 years;

WHEREAS the *Institut universitaire en santé mentale du Québec* has agreed to provide students with the opportunity to carry out their internships in their establishments;

It was MOVED by E. Paradis, SECONDED by D. Ford-Caron and UNANIMOUSLY RESOLVED; THAT the Central Québec School Board enter into an agreement with the *Institut universitaire en santé mentale du Québec* for the 2014-2015, 2015-2016 and 2016-2017 years, in order to enable Central Québec students in the Health, Assistance and Nursing program to carry out their internships; and

THAT the Director General be authorized to sign the agreements on behalf of the School Board.

15-02.12

**New Business (continued)**

h) Health, Assistance and Nursing (HAN) Internships: CSSS Québec-Nord

WHEREAS the Eastern Québec Learning Centre offers the Health, Assistance and Nursing Program which includes several internships for students;

WHEREAS formal agreements must be signed between the Central Québec School Board and the *CSSS Québec-Nord* for the 2014-2015, 2015-2016 and 2016-2017 years;

WHEREAS the *CSSS Québec-Nord* has agreed to provide students with the opportunity to carry out their internships in their establishments;

It was MOVED by W. Marois, SECONDED by J.-A. Toulouse and UNANIMOUSLY RESOLVED; THAT the Central Québec School Board enter into an agreement with the *CSSS Québec-Nord* for the 2014-2015, 2015-2016 and 2016-2017 years, in order to enable Central Québec students in the Health, Assistance and Nursing program to carry out their internships; and

THAT the Director General be authorized to sign the agreements on behalf of the School Board

15-02.13

**Committee Reports**

a) Executive Committee

No meeting was held.

b) Parents' Committee

No meeting was held. A meeting is scheduled February 21, 2015.

c) Special Needs Advisory Committee

No meeting was held.

d) Transport Advisory Committee

A meeting was held on January 26, 2015. No report was made.

e) Audit Committee

A meeting was held on February 17, 2015. K. Jack, Chair of the Committee made a report on the meeting.



**15-02.13**      **Committee Reports (continued)**

f) Evaluation of the Director General

No meeting was held.

g) Ethics and Governance Committee

No meeting was held.

h) Human Resources Committee

No meeting was held.

i) Riverside Schools Ad Hoc Committee

Meetings were held on January 28, 2015 and February 17, 2015 to discuss of the public meeting taking place on February 25, 2015. Project will be presented to the parents.

**15-02.14**      **Quebec English School Boards Association**

a) Report from the Board of Directors

S. Burke made a report on a meeting held with the Minister Bolduc.

b) Reports from the Committees

No meetings were held.

**15-02.15**      **Next meeting**

The next regular meeting of the Council of Commissioners will be held on Wednesday, March 25<sup>th</sup>, 2015 at 7:00 p.m.

**15-02.16**      **Question period**

a) Public

No public was present.

**15-02.16**      **Question period (continued)**

b) Commissioners

H. Clibbon advised the Council that the St. Vincent Scouts ceased their operations after 50 years of serving the community.

C. Guay asked if the Central Québec School Board has a policy concerning conducting searches on students.

S. Burke explained to the Council the procedure that CQSB has for this, as noted in the Policy for a Drug and Alcohol-Free Environment.

**15-02.17**      **In-camera session**

An in-camera session was held from 8:13 p.m. to 8:46 p.m.

**15-02.18**      **Request for the Revision of a Recommendation made by the Student Ombudsman (in-camera)**

WHEREAS the incident in question is considered as gross misbehaviour, as defined in the Central Québec School Board Transportation Policy;

WHEREAS gross misbehaviour is punishable by immediate, indefinite suspension;

WHEREAS according to the By-Law Respecting the Complaint Examination Procedure Established by the Central Québec School Board, the Council of Commissioners has the right to retain or not retain a recommendation of the Student Ombudsman;

WHEREAS the incident in question has caused significant and ongoing repercussions for child (B) and for the child's family members;

WHEREAS this was not an isolated incident;

WHEREAS child (A) is being provided with exceptional, personalized, full-time services and ample socialization opportunities within the school day;

WHEREAS the Central Québec School Board will be ensuring continued follow-up procedures to assist both child (A), child (B), and the family members of both children;

WHEREAS the Central Québec School Board will be reviewing its protocol regarding the handling of similar future incidents;

WHEREAS the Council of Commissioners feels it is in the best interest of both students to avoid being in contact with each other during transportation;

**15-02.18**      **Request for the Revision of a Recommendation made by the Student Ombudsman (in-camera) (continued)**

It was MOVED by K. Jack, SECONDED by C. Guay and UNANIMOUSLY RESOLVED; THAT child (B) be reinstated onto the bus on a full-time basis; and

THAT from the present date, child (A) be removed from the bus on the alternate weeks that she and child (B) share the same bus; and

THAT alternate transportation services be provided for child (A) on those weeks.

**15-02.17**      **Adjournment**

The meeting was ADJOURNED at 8:59 p.m. on a MOTION by E. Paradis, SECONDED by H. Clibbon.

---

Patti L. Moore  
Secretary General

---

Stephen Burke  
Chairman

Approved on March 25, 2015.



# CALENDRIER 2015 - 2016 CALENDAR



## CENTRE DE FORMATION EASTERN QUÉBEC LEARNING CENTRE

Juillet / July 2015							Août / August 2015							Septembre / September 2015							
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	
			1	2	3	4							1			1	2	3	4	5	
5	6	7	8	9	10	11	2	3	4	5	6	7	8	6	7	8	9	10	11	12	
12	13	14	15	16	17	18	9	10	11	12	13	14	15	13	14	15	16	17	18	19	
19	20	21	22	23	24	25	16	17	18	19	20	21	22	20	21	22	23	24	25	26	
26	27	28	29	30	31		23	24	25	26	27	28	29	27	28	29	30				
							30	31	ped de	5 school days						21 school days					
Octobre / October 2015							Novembre / November 2015							Décembre / December 2015							
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	
				1	2	3	1	2	3	4	5	6	7			1	2	3	4	5	
4	5	6	7	8	9	10	8	9	10	11	12	13	14	6	7	8	9	10	11	12	
11	12	13	14	15	16	17	15	16	17	18	19	20	21	13	14	15	16	17	18	19	
18	19	20	21	22	23	24	22	23	24	25	26	27	28	20	21	22	23	24	25	26	
25	26	27	28	29	30	31	29	30						27	28	29	30	31			
		1 ped day	21 school days					1 ped day	19 school days					15 school days							
Janvier / January 2016							Février / February 2016							Mars / March 2016							
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	
					1	2		1	2	3	4	5	6			1	2	3	4	5	
3	4	5	6	7	8	9	7	8	9	10	11	12	13	6	7	8	9	10	11	12	
10	11	12	13	14	15	16	14	15	16	17	18	19	20	13	14	15	16	17	18	19	
17	18	19	20	21	22	23	21	22	23	24	25	26	27	20	21	22	23	24	25	26	
24	25	26	27	28	29	30	28	29						27	28	29	30	31			
31	1 ped day	19 school days						20 school days					1 ped day	20 school days							
Avril / April 2016							Mai / May 2016							Juin / June 2016							
S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	S	M	T	W	T	F	S	
					1	2	1	2	3	4	5	6	7				1	2	3	4	
3	4	5	6	7	8	9	8	9	10	11	12	13	14	5	6	7	8	9	10	11	
10	11	12	13	14	15	16	15	16	17	18	19	20	21	12	13	14	15	16	17	18	
17	18	19	20	21	22	23	22	23	24	25	26	27	28	19	20	21	22	23	24	25	
24	25	26	27	28	29	30	29	30	31					26	27	28	29	30			
								1 ped day	19 school days												
Juillet / July 2016							<p> Congés / Holidays</p> <p> Congé des Fêtes / Christmas Holidays</p> <p> Journées d'inscription / Registration days</p> <p> Premier jour FG / First day Gen Ed</p>							<p> 1 Journée péd. commune - CQSB / 1 Common Ped day - CQSB</p> <p> 5 Journées pédagogiques / 5 Pedagogical days</p> <p> Congé de la relâche / March Break</p> <p> Dernier jour FG / Last day Gen Ed</p>							
S	M	T	W	T	F	S															
					1	2															
3	4	5	6	7	8	9															
10	11	12	13	14	15	16															
17	18	19	20	21	22	23															
24	25	26	27	28	29	30															
31																					